

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XV.—Número 5 298

Subscripción En la isla el mes. Ptas. 2 00
Resto de España. 3 00
Extranjero, al año. 10 00

MAHON JUEVES 23 DICIEMBRE 1920

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

EL CASO DE AUSTRIA

Un Estado que se hunde

La pequeña Austria salida de la tierra, es un Estado que se ve en el trance de pedir limosna pública ante una situación interior tan angustiosa, que los gobernantes de Viena han tenido que reclamar repetidamente la benevolencia de los Estados vencedores para que éstos ayuden a Austria a satisfacer sus más perentorias necesidades.

Tan caída está Austria, que no inspira la desconfianza y el recelo que inspira su exaliada Alemania. La Prensa, los políticos y los diplomáticos aliados hablan del Austria de hoy en términos de sincera compasión. Una manifestación de este estado de espíritu está en el de haber sido admitido el Estado austriaco en la Sociedad de las Naciones.

Renunciando a toda actitud orgullosa o rencorosa, el Gobierno de Viena, que acaba de ser reconstituido, ha enviado a los aliados una demanda de auxilio. Sin este auxilio, Austria, que agoniza, morirá irremisiblemente. Algunas veces Alemania ha exagerado sus dificultades interiores, durante la guerra y después del armisticio. Nadie cree ahora que Austria exagere. Si aquel Estado no recibiera el socorro financiero que únicamente pueden prestarle los aliados en estos momentos, la caída sería cuestión de semanas. La situación de la Hacienda austriaca es tal, que la quiebra del Austria no se haría esperar. El nuevo Gobierno de Viena, ante tal situación, plantea a la Entente el siguiente dilema: O un rápido y eficaz auxilio, o abandonamos a dirección del Austria, cuya vida va resultando imposible.

Los aliados, y con ellos Europa entera, tienen un interés evidente en salvar al Estado austriaco del hundimiento. Al caer Austria, se producirían en el centro europeo terribles complicaciones, que abrirían las puertas a nuevos y gravísimos peligros. El golpe de Austria en su caída repercutiría en todos los Estados europeos. Por esto el propio interés de la Entente, tanto como la comiseración hacia Austria, le llevan a tomar urgentemente las medidas encaminadas a evitar el derrumbe.

Con todo, el problema no es de fácil solución. En el fondo, de lo que se trata es de prestar dinero a Austria. ¿Quién prestará este dinero? ¿Qué garantía tendrá el préstamo? Con el propósito de facilitar la solución de ese problema, la Comisión de reparaciones ha elaborado diversos proyectos relativos a la explotación de las riquezas naturales del Austria. Pero la realización de esos proyectos exige mucho tiempo. Y los austriacos no pueden esperar. Les tortura el hambre y les amenaza la quiebra. En «L'Action Française», Jacques Bainville, después de intentar el aprovechamiento de las angustias austriacas para reforzar su tesis de que la desaparición del antiguo imperio de los Habsburgo fué un enorme error, resume en los siguientes términos la alternativa desagradable en que se hallan los aliados: «O sostener al Austria a expensas nuestras o correr el riesgo de una vasta subversión en la Europa central».

M. Jacques Bainville, siguiendo el sistema de su maestro M. Charles Maurras, escamotea aquellos hechos o aspectos que son desfavorables a su tesis. El Estado austriaco actual puede no ser viable. Pero esto no es un argumento contra la disolución del imperio habsburgués. Con muchísima razón cabe decir que si el Estado austriaco no es viable, tal como ha sido constituido, lo que procede es permitir su unión al Estado alemán. Pero esta unión es precisamente la que «L'Action Française» quiere escamotear.

A ROVIRA Y VIRGILI

UN CABALLO Y DOS CARRETONES para vender.
Informes, panadería de Ma cos Camps, Villa-Carlos.

Teatro Principal de Mahón

Grandioso espectáculo de cine y varietés

para los días 24, 25 y 26 del corriente

La preciosa película en 4 partes titulada

La Madrastra

Formidable éxito de las atracciones

GRAN PALITOS

Maquielista cómico serio

SWIRTP AND JONY

Ciclistas parodistas

PILAR NEBRA

Bailarina

3 ATRACCIONES 3

Viernes, día 24.—A las nueve.

Sábado, día 25.—Primera sesión a las cuatro y media. Segunda sesión a las nueve.

Domingo, día 26.—A las mismas horas por última vez el mismo grandioso espectáculo.

PRONTO: GRANDES NOVEDADES.

BAJO EL AGUILA BLANCA

Galitzia y Polonia

En la Galitzia oriental se inicia una campaña espontánea en favor de la incorporación definitiva de aquella provincia a la República polaca. Puesto de considerarse, por sus proporciones, como un importante movimiento político en el que participen todos los grupos nacionales y confesionales.

La última invasión bolchevista y la victoria polaca que liberó el territorio ocupado por la incursión bárbara, contribuyó en mucho a decidir a la población a no retardar la expresión espontánea de su deseo de regular de una manera definitiva la anexión al Estado polaco de esta comarca en la que la administración polonesa, de la que forman parte muchos funcionarios rutenos, ha hecho fructuosos esfuerzos para realizar la vida económica y asegurar la libertad política y nacional.

Diversos organismos rutenos han expresado al Gobierno polaco su reconocimiento por la liberación del país que, arruinado por seis años de guerra y habiendo sufrido antes en diversas ocasiones la opresión extranjera, encuentra de nuevo el bienestar y la libertad.

Al propio tiempo la población judía de la Galitzia oriental demanda cada vez más categóricamente, su unión al Estado polonés. Después de una primera gran asamblea judía celebrada en Tarnopol, a fines de Septiembre, se han celebrado otras de representantes de todos los partidos políticos y de todos los grupos sociales judíos en Dolina, Tlumatch, Potok, Zloti y otras localidades. Todas se han pronunciado por unanimidad en favor de la agregación, sin limitaciones restrictivas, de la Galitzia oriental a Polonia.

Esas asambleas han pedido que se convoque un Congreso que represente a todos los judíos de la Galitzia oriental para que formule esta reivindicación en nombre de la totalidad de la población judía de la región.

A las ciudades que han votado esta resolución, debe añadirse la de Kalusa, en la que se celebró en el templo israelita un servicio solemne de acción de los bolcheviks.

Los representantes de las autoridades polacas, así como muchos habitantes no judíos, asistieron a esta ceremonia que terminó con una asamblea popular.

Aviso al público

El comerciante don Andrés Rullán Rullán, participa a su numerosa clientela y al público en general que ha recibido un buen surtido de frutas propias para las próximas fiestas de Navidad, que podrán adquirirse a precios sumamente económicos. Visiten el establecimiento situado en el mercado del Claustro.

Manicura.-Masaje

A DOMICILIO

Recién llegada de Barcelona
Avisos Casino Consey.

Noticias marítimas

Náufragos

Almería 16.—Han llegado hoy los tripulantes del palleto «La Paz», que a consecuencia del fuerte temporal reinante se estrelló en la playa cercana al cabo de Gata.

Pertenecía el buque a la matrícula de Alicante y llevaba cargamento de algarroba y se dirigía a Barcelona.

Movimiento de buques

Procedentes de distintos puertos deben llegar en breve a esta ciudad veleros.

—Estos días limpian fondos y sufren un recorrido general los vapores correos destinados a servir las líneas de Baleares. Actualmente se encuentran en Barcelona los vapores «Rey Jaime I» y «Baleares» que habían de entrar en dique.

En Palma hay el «M. Lorea», el «Bellver» y el «Isleño» que prestan servicio interis se sustituyen en las líneas con los nombrados buques a medida que van limpiando.

Ultimamente llegó por unos días a Palma el vapor «Rey Jaime II» que venía antes a esta y que según se dice será destinado a prestar servicio a las Islas Canarias.

Se hallan amarrados en el puerto de la ciudad condal los vapores «Jorge Juan» y «Ausias March», que tan pronto reciban órdenes saldrán para Palma a fin de ponerse en línea e inaugurar las nuevas comunicaciones marítimas.

—A las cinco de ayer tarde emprendió viaje de Barcelona para Alcudia y esta el vapor correo «Mahón» que debe salir hoy a las siete de la noche directamente para la ciudad condal.

Alcaldía de Mahón

En el Boletín Oficial de esta provincia número 8534, de 18 del que cursa, se halla inserta la Circular que copiada literalmente, es como sigue:

Administración de Contribuciones de Baleares

Negociado de Utilidades CIRCULAR

Marcados por el artículo 36 del vigente Reglamento de Utilidades fecha 18 de Septiembre de 1906 para la administración y cobranza de la contribución sobre las utilidades de la riqueza mobiliaria la obligación a que alude y en que se encuentra toda entidad a que el mismo hace referencia de cumplir precisamente dentro de los plazos que señala lo que ordena, se transcriben íntegros los párrafos correspondientes para conocimiento de los interesados.

Artículo 36. Los Directores o Gerentes de las sociedades, compañías o empresas y los particulares que tengan empleados con sueldo, dietas, asignaciones, retribuciones, comisiones o gratificaciones ordinarias o extraordinarias comprendidas en la tarifa 1.ª epígrafe 1.ª letra A, y epígrafe 2.ª letras A. B. presentarán en el primer mes de cada año por cada uno de sus conceptos, una declaración jurada, detallada de los nombres, domicilios, y utilidad total imponible, debiendo dar cuenta a la administración de las alteraciones que durante el trimestre ocurran en los diez primeros días del mes siguiente al vencimiento de cada trimestre.

Las sociedades de seguros como comprobación de la declaración de las comisiones de sus agencias, presentarán a la vez una relación que exprese los nombres y residencia de cada agente, los números de las pólizas, el importe de las fincas suscritas en los contratos hechos por su mediación y el tanto por ciento en que la comisión consista.

La declaración se presentará en los quince primeros días del mes siguiente al fin del trimestre respectivo y el ingreso de la contribución se hará en los otros quince días restantes de dicho mes.

Cuando se trate de sueldos o haberes anuales, las declaraciones se presentarán en el primer mes del año, dando cuenta de los aumentos o bajas que en los trimestres sucesivos ocurran, con relación a la cifra de utilidades que la primera declaración contenga.

En consecuencia de ello, considera esta Administración de su deber manifestar que la falta de presentación de los documentos respectivos dentro de los plazos taxativamente marcados por el Reglamento, está penado por el artículo 72, con la multa de 50 a 300 pesetas, y con la de 500 a 5000 que preceptúa el 73 a los que alterasen la

verdad de las declaraciones en aquellas verdades sin perjuicio de pasar el tanto de culpa a los Tribunales Ordinarios para que persigan el delito.

Los señores Alcaldes de la Provincia se servirán dar a la presente Circular la mayor publicidad posible.

Palma 15 Diciembre 1920.—El Administrador de Contribuciones, Manuel del Alisal.

Lo que se anuncia para general conocimiento y exacto cumplimiento.

Mahón, 22 de Diciembre de 1920.—El Alcalde, Gaspar Pous.

CONSUELO BAILLO

renombrada triple que actúa en el TEATRO CONSEY

realiza una labor primorosa muy notable en la opereta

CASTA SUSANA

Reestreno hoy jueves

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 22 Diciembre 1920

Interior serie A.	70'43
Id. B.	70'48
Id. C.	76'48
Exterior serie A.	82'90
Amortizable 5 p. % A.	92'00
Id. B.	91'60
Interior fin de mes.	69'75
Nortes	48'60
Alicantes	50'76
Andaluces	37'50
Orenses	15'54
Francos	45'90
Libras	27'51
Liras	26'25
Coronas austriacas	3'00
Marcos	11'00
Nortes Prioridad	56'78
Cáceres Variable	31'75

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona de 22 Diciembre

Interior A 4 %	76'30
B 4 %	76'40
C 4 %	76'40
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1900	92'00
B.	91'60
C.	91'60
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1917	91'35
B.	91'35
C.	91'35
Exterior 4 %	82'80
Obligaciones Norte Prioridad Ba	56'75
Francos suizos	117'75
Francos cheque Paris	45'90
Libras id.	27'51
Dollars id.	7'68
Marcos id.	11'00
Liras id.	26'25

Nos encargamos del canje de las carpetas y títulos Deuda Interior por las nuevas laminas.

Los referidos títulos deben presentarse con los cuatro últimos euros sin corras.

COKE CLAZE SUPERIOR

FÁBRICA DE GAS



Hoy jueves día 23 de Diciembre de 1920.—A las nueve

Grandioso éxito de la interesantísima cinta dramática en 4 partes

SOMBRAS DEL PASADO

Interpretada por la bella actriz americana

MARY MACLAREN

Completará el programa la cinta cómica en 4 partes

RESTAURANT EN QUIEBRA

y la muy notable película tomada del natural

LA MISION DE UN SUBMARINO

en la que se precencian todas las maniobras de inmersión, emergencia y lanzamiento de torpedos; estas tomadas a través del periscopio. Sensacional torpedeamiento de un buque de guerra.

Navidad y Año Nuevo. Grandiosos y estupendos programas. PAPA LEONARD y LA SIERPE por FRANCESCA BERTINI.

Crónica local y general

Boda

Esta mañana a las seis y media han contraído matrimonio en la iglesia del Carmen la simpática señorita Magdalena Llobera Cautles, hija del comerciante nuestro particular amigo don Guillermo, y el joven don Miguel Rodríguez Frech.

Bendijo la unión don Gabriel Conforto.

Fueron testigos por parte de la novia sus tíos don Pedro Prats Defia y don Francisco Cautles, y por parte del novio, don Antonio Llobera, hermano de la conrayente y don Miguel Timoner.

Terminado el acto pasaron los invitados al domicilio de los padres de la desposada, donde fué servido un expiéndido refresco.

La feliz pareja salió después para una finca de recreo de Villacarlos.

Les trasmitimos nuestra efusiva enhorabuena, deseándoles muchas prosperidades al par que felicitamos cordialmente a las respectivas familias.

LA NAVIDAD DEL «TRIANON» GRANDES ESTRENOS Programas distintos cada día

Programas del Trianon

La Empresa del Trianon da dos programas selectos por semana, pero no satisfecha aun con tal variedad, ofrece nuevas cintas siempre que para ello se presenta la menor ocasión.

Ninguna como la de Navidad y por esto aquella Empresa, ni tarda ni perezosa, ha combinado hermosísimos programas que se proyectarán distintos cada día en las de las próximas fiestas.

CASTA SUSANA

Esta preciosa opereta se reestrenará hoy jueves en el

TEATRO CONSEY

Magníficos decorado y vestuario

PELICULAS ESCOGIDAS PROGRAMAS VARIADOS LA NAVIDAD DEL «TRIANON»

Queja fundada

Varios vecinos de la calle Puente del Castillo nos ruegan que desde estas columnas supliquemos a quien corresponda que ordene la inmediata reparación del piso que se dejó sin terminar en el trayecto próximo a la escalera; allí hay un constante peligro para los transeuntes, máxime los días de lluvia.

Esperamos serán atendidos los referidos vecinos.

TEATRO CONSEY

Gran reestreno para hoy jueves de la lindísima opereta

CASTA SUSANA

en la que se luce notablemente la aplaudida tiple

CONSUELO BAILLO

Contra la carestía

La Asociación de Vecinos de Madrid ha celebrado una reunión con la asistencia de representantes de otras entidades, con el fin de ejercitar una acción común contra la carestía de la vida.

Se acordó convocar una reunión más amplia, habiéndose adherido a la campaña 36 asociaciones de provincias y 16 de Madrid.

COKE Grandes existencias FABRICA DE GAS

Casta Susana en el Teatro Consey

Muy satisfecha se mostraba anoche la numerosa concurrencia que asistió al ensayo general de «La Casta Susana» en el Teatro Consey.

Puede apreciarse que la compañía se sabe al dedillo la partitura.

La tiple Consuelo Baillo hace una creación del papel de Susana, que interpreta a maravilla. Al estrenarse en Barcelona la opereta nombrada Con

suelo Baillo encarnó a la protagonista con admiración y entusiasta estruendo de su público.

Creemos que también el bellísimo Miguel Artells realizará su papel, pues mientras anoche cantaba escuchamos murmullos de complacencia y a no haberle privado la severidad del ensayo se le habría aplaudido de verdad.

Los demás artistas acompañan dignamente a los citados.

El reestreno que hoy anuncia el Teatro Consey nos permitirá deleitarnos con una opereta predilecta de nuestro público.

PROYECCIONES SELECTAS LA NAVIDAD DEL «TRIANON» Variación diaria del programa

TEATRO CONSEY

Gran compañía de zarzuela y opereta española de la que es Primer actor y Director don Ramón Santiago y Maestro Concertador don Francisco Civera

Función para hoy jueves La preciosa opereta en tres actos

CASTA SUSANA

A las 9 y cuarto en punto.

COKE Pidan precios FABRICA DE GAS

CARBON COKE

Clase superior y clase segunda. Precios sin competencia. FABRICA DE GAS

Corianon

Jueves día 23 de Diciembre de 1920.—A las 5 y media SESION INFANTIL La interesantísima película en 5 partes EL MISTERIO DE UN CRIMEN

por la gran artista CORINNE GRIFFITH La chistosa cinta en 2 partes, marca Mack Sennet, EL IDOLO DE LA LUISA Gratia la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.

ATENCION Para las próximas fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes prepara esta Empresa extraordinarios programas que llamarán poderosamente la atención. Programa nuevo cada día.

Unico Depósito de calzado en Mahón PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmen)

ANTONIO ROCA Y BOFILL MÉDICO CIRUJANO GARGANTA, NARIZ Y OIDO Consulta de 2 a 5. Calle Boyá, número 3. (De 12 a 1 gratis a los faltes de cursos)

PRECIOS REDUCIDOS Calzado para señora, desde 5 pesetas el par. Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par. Calzado de Reglamiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par. Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos. Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

DR. VALDÉS GUZMÁN Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela Consulta médica los viernes de 7 y media a 8 y media. Calle del Angel 16

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

LA LOTERIA

Barcelona 22 a las 21 30 y a las 22 30 Núm.ros premiados

Un premio de sesenta mil pesetas lo ha obtenido el número 4563, despachado en Bilbao y no, como se había dicho al principio, el 45655 vendido en Barcelona.

Han alcanzado premios pequeños o sea de diez mil pesetas los números 1007 y 6158, despachados en Mahón.

Noticias e ino denoias

Barcelona.—Hubo muchas decepciones al conocerse los premios mayores. Las gentes desfilaban por las ramblas y hacían amargos comentarios.

El cuarto premio, del cual se ignoran los dueños, fué vendido en una administración de la rambla de Canaletas.

La mayoría de los premios grandes salieron de las urnas con gran rapidez y aparecieron enseguida en las pizarras de la prensa.

Al sorteo acudió enorme concurrencia y no fueron olvidadas como otros años por los madrileños concurrentes las provincias que obtenían premios grandes.

Los corresponsales de la prensa se instalaron en la antigua casa de correos.

Los fortunados

No se sabe a quién ha correspondido el premio gordo que alcanzó un billete despachado en San Sebastián.

El del segundo fué vendido por un administrador de la calle del Angel (Madrid) por no haberlo adquirido quien lo tenía abonado.

No se sabe quién lo compró.

El tercero, también en Madrid, fué vendido en una administración de la calle de la Montera y se ignora quién lo posee.

El billete favorecido con el cuarto premio (Madrid) fué expendido en una administración de la Puerta del Sol.

Un vigésimo de este premio lo adquirió un círculo de recreo.

Otro correspondió al empleado de aduanas don Juan Abadía.

De los demás nada se sabe.

El quinto está muy repartido en Valencia.

Del sexto (Bilbao) faltan detalles.

El séptimo (Gerona) lo compró el banquero señor Calamarte para un cliente extranjero.

El octavo repartidísimo en San Sebastián.

El billete premiado con el noveno fué vendido en Julio en Madrid en una administración de la calle del Carmen, juntamente con otros seienta y nueve billetes. Los compró un mexicano y se teme que su gobierno los decomise.

El décimo premio ha correspondido a un banquero de Bilbao.

LA POLITICA

Después de las elecciones

Madrid.—El señor Dato ha despachado con el Rey y ha sometido a su firma varios decretos de guerra por estar enfermo el vizconde de Eza, Ministro de aquel ramo.

Esta tarde hubo Consejo de Ministros en la presidencia y el lunes lo habrá en Palacio.

Los señores del Gobierno insisten en decir que en el Congreso tendrán mayoría.

Portugalete.—Ha sido encarcelado el socialista señor Pérez Solís después de haberle arrebatado el acta su contrincante.

En Denabarre y en Fraga han triunfado los liberales y esta victoria ha costado el acta al carlista señor Vázquez Mella.

Don Afonso Sala es diputado por Tortosa.

El mensaje de la Corona a las Cortes prestará especial atención al problema social y este asunto lo utilizará el Gobierno para recibir el apoyo de las minorías.

Manifestaciones de Lerroux

Madrid.—El señor Lerroux ha hecho las manifestaciones siguientes:

Las elecciones han sido un fracaso del gubernamentalismo.

El señor Dato no ha logrado lo que se proponía y sólo cuenta para gobernar con escasos diputados.

Con esta exigua representación ministerial en las Cortes el Gobierno ha de afrontar problemas trascendentes como los de las tarifas ferroviarias, Banco de España, Tabacalera y Transatlántica.

Estos problemas son capaces de gastar las energías de los más poderosos elementos del gobierno.

Lo que ha logrado el señor Dato es el fracaso del intento de la monarquía de formar grandes partidos homogéneos.

El conflicto social

Barcelona.—Las huelgas continúan igual.

Han sido libertados sesenta presos gubernativos.

En la rambla de las Flores se han descubierto cincuenta y ocho petar averiados.

Del mar y de la tierra

El acorazado «España» ha salido de Bahía Blanca para Rio Janeiro.

En la línea Barcelona Madrid han chocado dos trenes de mercancías.

Han resultado heridos varios empleados.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, Mahón

TELÉFONO N.º 15 CINE ESPAÑA Salón de Moda

ARTE :: BELLEZA :: EMOCION FIESTAS DE NAVIDAD

Estreno de grandiosos y selectos programas

Viernes día 24 Noviembre de 1920 (Nochebuena)—A las 9 de la noche Proyección del selecto film de arte de gran emoción y alto interés artístico

EL DESTINO MANDA

Completando el programa atrayentes películas y la REVISTA PATHE. Día de Navidad, dos sesiones, alas 5 y media y a las 8 y media. El mismo grandioso programa.

Domingo día 26, segunda fiesta

ESTRENO de la colosal película, verdadera joya cinematográfica

LOS ROBOS DE CENTRAL

INTERES :: EMOCION :: ARTE

Para la semana próxima, fiestas de Año Nuevo, estreno de colosales cintas de gran acepción por su mérito artístico

LA BAÑISTA MISTERIOSA y LOS NAUFRAGOS DE LA VIDA

El día de Reyes reaparición de MARY OSBORNE y el NEGRITO AFRICA intérpretes de la delicada comedia MUNECA DE FRANCIA.

Muy pronto LA HUELLA DEL TIGRE, interesante serie, última producción del arte americano.

EL GRAN TESORO LUDARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA. LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL. SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES. VENTA DE VOLUMENES SUELTOS. COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS. EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA. GRANDES FOLLETOS ILUSTRADOS DE PRODUCCION COMPANIA ANONIMA CALPE. MADRID, SAN MATEO 13. BARCELONA, CONSEJO DE CIEN TO 416